



Sveti večer je . . .

Ura je šest.

V hiši je vse praznično. Velika družinska miza pogrnjena z belim prtom. Na mizi poprtjak, poleg njega škropilnik z blagoslovljeno vodo. Pod bohkotom kotom so preproste kmetičke jaslice, katere smo otroci s takim veseljem postavljali ves dan. Vsaka ovčka na svojem mestu, vsak pastir je dobil svoje ime.

In sedaj čakamo samo še, da se oglasi veliki farni zvon, da naznani začetek velikega praznika Kristusovega rojstva. — Kar poskočili smo od veselja, ko je pozvonilo. In potem tisto lepo pritrkavanje, katerega nisem nikjer drugje na svetu slišala kakor samo doma. O, nikjer ne poznajo pritrkavanja kakor samo v naši ljubi Sloveniji.

Z zvonovi so vriskala naša srca, ko smo hodili z očetom po vseh prostorih v hiši in gospodarskih poslopih. Oče je naprej molil rožni venec, blagoslavljaj in pokadil vsak prostor. Ko smo prišli nazaj v hišo, smo pred jaslicami odmolili tri dele sv. rožnega venca in na-

zadnje zapeli "Syeta noč, blažena noč."

Iz kuhinje je zadišalo po domačih klobasah in suhih hruškah. To je moralo biti vsak svet večer.

Nestrpno smo pričakovali, da zopet zapoje zvonovi v sveto, skrivnostno sveto noč, polno tihe sreče in notranjega zadovoljstva. Vsi smo hoteli iti k polnočnici. Vendar eden bi moral biti doma, kdo naj bi se žrtvoval? — mama. O, mama, ona je ostala doma, da smo mi drugi lahko šli. Ko smo se vrnili, smo jo našli pred jaslicami potopljen v molitev. Za koga drugega je molila kot za nas — otroke. Prosila je božje Detece, naj naš blagoslovi iz svoje revne postelje.

O, in sedaj — kako se je vse spremenilo! Mame ni več, ata ni, dom uničen in mi raztepeni.

V tujem svetu smo, med drugimi, ki vse te lepote ne poznajo. Vendar — saj nismo sami. Veliko nas je, ki nosimo v teh praznikih isto bolečino v srcu.

Pretekle tri božične praznike smo obhajali še v lepi slovenski

skupnosti po taboriščih. Letos tudi tega ni . . .

Toda za nas v Toronto je še kar dobro, ker nas je precejšnje število in pa dobri g. Pajk skrbi za nas, da smo lahko vsak mesec pri s-teti spovedi. Pa tudi polnočnico bomo imeli v neki cerkveni dvorani. Težji položaj imajo oni, ki so po farmah in manjših mestih. Vendar boste prepričani, da se bomo vsi vseh spominjali pri naši polnočnici pri jaslicah. V duhu in molitvi bomo združeni: Daj, ljubi Detece, ostani v naših srcih, kraljuj nam, vodi nas, da nas ne zlomi tujina, daj nam ljubezni do našega naroda, blagoslovi ves slovenski rod, daj našim trpečim v domovini skorajšnjo rešitev. Pa še ena prošnja: da bi bili drugo leto bolj skupaj za ta praznik z našim Prezvišenim v naši sred.

Vsem Slovenkam in Slovincem v Kanadi kakor tudi v Združenih državah in Argentini in vsem v Evropi želijo blagoslovljene božične praznike in milosti polno novo leto . . .

Slovenska dekleta
iz Toronta.

K. Pohare:

Mrtvaški sel

V CeljabinSKU za Uralom, na pragu mrzle Sibirijske, se je tiste pomlad prav pred našo barako razcvetela pritlikava črešnja. Bilo je le nekaj cvetov na njej. Pa bi nam bil tudi en sam cvet dovolj, da bi naše zmučene misli lahko zapustile z bodičasto žico ograjeno taborišče. Razcapani, udrti lic in s čudnim bleškom v očeh, smo strmeli v nežno cvetje pred nami.

"Pomlad . . ." je nekdo polglasno izrekel tiho misel. Najbrže je sanjaril o pomladni doma. Kot mi vsi. Čas in daljva sta nam odmaknila dom in ljube domače obraze v nedogled. Ostal nam je le še bled spomin na vse. Upanje na vrnitev je telo v naših srcih le še kot drobna iskrica v vetru.

Ob taborišču je bilo namreč pokopališče. V dolgih vrstah je ležalo pokopanih na stotine tovarišev, ki so nekod prav kot mi, sanjarili o življenju tam daleč neke pred Uralom.

In zdaj je bila vrsta na Jamniku.

V noči sem odlomil vejico cvetja ter jo jutraj položil Jamniku na odelo. Skušal se je nasmešiti. Tenke ustnice so razgalile belo zobovje. Nasmešek je bil grozen. Z Jamnikom je šlo h koncu.

"Nikoli več . . ." je dahnil. Vedel sem, kaj ima v mislih. Poznal sem njegovo življenje kot on moje. Bila sva prijatelja. Ob dolgih večerih sva na trdi pregradi obujala spomine na dom.

Z uvelo roko je primaknil črešnjo vejico k ustnicam. Na njegovih priprtih trepalnicah so zažareli drobni biseri.

"Daj . . . nesi . . . moji ženi . . ." Njegovi koščeni prsti so se razklenili in prosiče se je uprl v njegov pogled vame.

Ob mraku je potem Jamnik zapustil taborišče. Kljub bodičasti pregraji. Zagrebl smo ga v sredo dolge vrste grobov, brez krste, v napol razpadli uniformi.

Meni pa je ostala črešnjava vejica z Jamnikovim poljubom.

Doma sem položil posušeno

in obledelo črešnjo vejico med svilen papir. Dolgo sem odlašal z obiskom pri Jamnikovi. Včeraj pa sem se odločil.

Ko sem stopal po mestnem tlaku, je bil lep sončen dan. Ulice so bile polne ljudi, ki so postajali pred izložbami. Na razstavljenih predmetih v izložbah so bile pritrjene majhne smrekove vejice. Bili so dnevi pred prazniki.

Sam sebi sem se zazdel kot črn mrtvaški ptič, ki oznanja in prinaša nesrečo med ljudi. Mrtvaški sel me je prešinilo. Korak mi je pričel zastajati. Pa sem v lastni senci zazrl na tlaku Jamnikovo blede obličje ter njegove velike, prosiče oči. In že sem pospešil hojo.

Potem sem stal pred vrati Jamnikovega stanovanja. Na vratih se je bleščala medenina-sta tablica:

"Andrej Jamnik, geometer." Srce mi je razbijalo v prsih, ko sem pritisnil na gumb. Nekje je zamolklo zabrnel zvonček. Najraje bi se bil zopet obrnil in zdvijal po stopnicah na cesto. Bilo je prepozno.

Vrata pred menoj so se odprla in dvoje velikih, pričakujočih oči se je uprlo vame. A le za kratek trenutek. Luč v njih je zopet ugasnila, razočarano je mlada žena med vrati povsila roke. Kolikokrat je pač že pohitela k vratom, vedno v upanju, da bo pred njimi uzrla Andreja?

"Zelke?" me je skoraj nevoljno vprašala.

"Andrejev prijatelj sem," sem se ji predstavil.

V njenih očeh se je znova užgal ogenj, zajecjala je paterazumljivih besed v opravičilo ter me skoraj s silo potegnila preko praga.

Potem je stala pred menoj, taka, kot mi je o njej na trdi pregradi pripovedoval Jamnik. Morda v tem trenutku še lepša, ko je stala pred menoj kot otrok, ki hrepenče čaka na presenečenje.

"V CeljabinSKU sva bila z Andrejem skupaj," sem pričel. V grlu me je davilo. Nisem se

mogel odmakniti pogledu, ki se je zavrtal v moje oči.

"In? . . ." Upanje in strah sta trepetala v tej eni sami besedi, ki jo je dahnila komaj slišno Andrejeva žena.

Vedel sem, da bo že naslednji trenutek zopet ugasnil ogenj v njenih očeh in da ji bo ena sama moja beseda zdrobila srce. Kaj ko bi vse zamolčal? Ali naj res prav zdaj, ko bodo v nekaj dneh oznanjali svetonočni zvonovi mir ljudem na zemlji, trdo in neusmiljeno pozeptam ženo upanje in srečo v nič?

"Daj . . . nesi moji ženi . . ." me prosi Jamnikov pogled iz mračnega kota. Ne Andrej, la-gal ne bom.

Nerodno sem v listnici poiskal uvelo črešnjo vejico. S tresočo roko sem ji ponudil ovojček.

"To Vam pošilja Andrej v pozdrav . . . v zadnji pozdrav." Žena se je sesedla v naslanjač ter si z rokami zakrila obraz. Komaj slišno je zajecjala Andrejevo ime. Potem je tiho ihtenje napolnilo sobo . . .

Dolgo, zunaj je že ugašal dan, sem potem sedel ženi nasproti. Pripovedoval sem ji o Andreju, o življenju tam za Uralom. Zamolčal pa sem vse trpljenje, mrz, pomanjkanje in vsa ponžanja in tudi to, da smo Andreja zagreblili brez krste.

Molče je žena v naslanjaču prisluškovala mojemu pripovedovanju. Včasih je primaknila uvelo črešnjo vejico k ustnicam in njene vroče solze so rosile obledelo cvetje . . .

Ko sem v mraku stopal proti domu, mi je bilo hudo. Misel na Andreja in njegovo mlado ženo mi je napolnila srce z grenkim pelinom.



K podvigu in napredku ameriških Slovencev



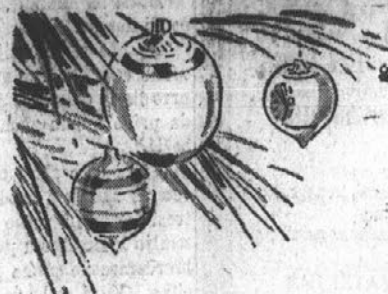
Novo, impozantno ter v vseh detajlih moderno skladišče in pisarne, ki jih je zgradila slovenska firma Drenik Beverage Distributing Corp. na 23776 Lakeland Blvd. v Euclidu, je gotovo mnogo dvignilo gospodarsko ime ameriških Slovencev. Firmo lastuje znani narodni mecen John Drenik, povsod priljubljen in visoko spoštovan tako med rojaki kot med vsemi ameriški sloji.

Obširno poslopje je Mr. Dreniku zgradila slovenska stavbna firma Joseph Demshar Builders, ki ima svoj urad na 882 E. 140 St. v Clevelandu. Poslopje je stalo nad \$150,000 ter povsem odgovarja zahtevam ogromnega prometa, ki ga

vrši Drenikova firma, ki razpečava razno najboljše pivo in vina. Strokovnjaki izjavljajo, da je Drenikovo skladišče najbolj moderno in obširno v deželi, kar se tiče te obrti.

Drenikova firma ima vpreženih vsak dan 42 velikih in modernih truckov, ki razvažajo te produkte po vsem Clevelandu, ter v okrajih Cuyahoga, Lake in Geauga. Številni in pridni uslužbenci točno vršijo svoje delo tako, da so odjemalci točno in pošteno postreženi.

Mi čestitamo podjetnemu Mr. Dreniku ter mu želimo največjega uspeha.

Drenik's Beverage
Distributing Inc.

Razvaža najboljše pivo

ERIN BRÉW — BUDWEISER — MICHELOB — DUQUESNE BEER — DREWRY'S ALE
La BOHEME and GIBSON WINES

Toplo se zahvaljujemo za naklonjenost v preteklem letu odjemalcem, društvom, gostilničarjem, organizacijam in posameznikom v toplem priporočilu nadaljne naklonjenosti v bližajočem se novem letu 1949.

Zdaj, ko smo zgradili veliko in povsem moderno skladišče in urade, bomo v stanu še vse boljše postreči starim in novim odjemalcem.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem pivcem, gostilničarjem in prijateljem našega na trgu najboljšega piva.

Redwood 3300

23776 Lakeland Boulevard

Redwood 3301

Euclid, Ohio

FRANK ARNSEK

10201 Prince Avenue Michigan 0746

GROCERIJ in MESNICA

Priporočamo se za nakup raznega svežega in doma posušenega mesa, klobas, šunk ter fine, sveže grocerije po zmerni ceni

Vsem skupaj želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

Prav vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

**FRANK JANSKA**

5715 Prosser Ave. EXpress 2503

Popravilam in predelujem hiše, stanovanja in trgovske prostore
ZANESLJIVO IN TOČNO DELO, CENE ZMERNE

L & M TOBACCO & CANDY CO.

784 East 185th Street

WHOLESALE JOBBERS

Candy - Cigars - Cigarettes

JOHN E. LOKAR - ERNEST MRAMOR Proprietors

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELITA

JOSEPH KNAUS in JOSEPH REPAR lastnika

GORDON PARK CAFE

7901 St. Clair Ave.

EN. 9355

PIVO, ŽGANJE, VINO VSAKOVRSNE MEHKE PIJAČE.

Serviramo tudi okusna jedila. Postrežba prvovrstna in točna. — Se priporočata.

VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM VOŠČIVA VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE ter
ZDRAVO IN USPEHA POLNO NOVO LETO 1949

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6202 St. Clair Ave., vogal Norwood Rd.

JOHN in MARY SUSNIK, lastnika

KOZAR'S TEXACO SERVICE

East 152nd in Westropp

BATTERIES - TIRES - IGNITION - BRAKE SERVICE

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem in prijateljem.

PARK VIEW FLORISTS

želi

vesele božične praznike vsem odjemalcem in prijateljem
Se zahvaljujemo za naklonjenost ter se priporočamo tudi za bodoče

9320 Kinsman Rd. — MI. 2469 — Res. EX. 5078

Hrepenenje

Ze je vrtel veter rumenkasto listje po sadovnjaku, ko so se znašli. Janko, Joze in Ivan. Tudi od vseh vetrov. V ozki studijski sobi sedijo sedaj pred kupom knjig, ki v rahli električni svetlobi rišejo geometrične podobe po zeleni mizi. Pa se jim ne da študirati.

"Joze, kaj pa je z materjo? Ze kaj veš?" Komaj nekaj tednov so skupaj, pa že poznajo drug drugega težave in boli.

"Ne, nič se ne vem. Samo brat mi je danes pisal z Dunaja."

"Na Dunaju je? Koliko pa je star?"

"Osem let bo kmalu."

"In je sam tam?"

"Da. Saj veš, da so sestre odvekle v severno Nemčijo, očeta ubili, kje so mati, pa ne vem."

"Hudo je, ko človek nima matere. Jaz svoje še poznal nisem. Komaj nekaj tednov sem bil star, ko so mi umrli. In še slike nimam nobene." Rahlo se mu trese glas.

Spet molk. Ivan se sunkoma obrne od knjige. Skozi okno mu sili pogled v jesenski polmrak, v tiho šumenje tja preko gričev, kamor se je pravkar skrilo sonce, tja proti spodnji strani, proti domu... Brezdomci.

Pa saj niso brezdomci, le ubogi pregnani. Vojska je splela trd bič, ki je bridko udaril preko vseh, vrzel jih je iz domov, vzel jim drage in jih s krutim žvižgom pognal v tujino.

Ivan ima še očeta in mater, brata in sestre. Pa ne ve, kako se jim godi. Že dve leti ne. Le to ve, da je vojska tudi skoz domačo vas vihrala. Brat pa je pred meseci zapustil prisilno delo. Domača zemlja kliče tako močno, da človek na vse pozablja. Pred letom je pokopal očeta in sedaj je doma le še mačeha, ki mu ne ve dobre besede, ne da ljubega pogleda.

Zato nima doma...
"Ivan, kaj deš, kako bo?"

"Božič bo kmalu. Drugi bodo šli domov."

"Res, že v gimnaziji sem bil vedno vesel, ko sem vedel, da se prvo listje obletava. Vedel sem, da pride kmalu zima in z njo božič."

Vsi se ozro skozi okno, kjer veter v zadnjem mraku bogato trosi listje in varno pogrinja zemljo k zimskemu počitku. Le brezdomci ne poznajo miru, počitka. Kdaj se bo to nehalo?

Mirno je v sobi. Še muhe so nehale s preletavanjem in se poskrile po toplih razpokah.

Spet uide Ivanu pogled od knjige skozi okno. Danes mu ni do učenja. Saj je vsako jesen tako. Hrepenenje mu hiti o d knjige tja daleč v gore, — kjer je doma, kjer je sedaj lepo...

Sadje je zrelo, most stiskajo. In ta vonj krog hiš, od pečenic, ki se za temenom suše, od sladkega mošta, po pečenem krompirju. In še tisti mehki vonj dozorelih sadežev, ki se meša z rezko slano in toplim vonjem gnijočega listja, kdo bi ga spoznal, opisal, če ga še ni doživel.

Posebno zvečer, ko se sonce poslavlja in piri gore. — Potem pride deževje. Tega Ivan ne mara. Ker je vse blatno, mrzlo in tuje. Doma pa, vodni curki se prelivajo pod okni in bičajo georgine in vrtnice ter pode zadnje listje z dreves. Otrci skačejo bosi zunaj in brodi po kontah, ki jih je napolnila deževnica. ... Ooo...

"Kaj pa ti je, Ivan?"

"Ah, kaj! Nič!"

Spet se zatopi v knjigo.

Hrepenenje. Tudi Ivan ga pozna. Posebno sedaj. Pa li biva v vsakem srečju to hrepenenje po dobroti, po ljubezni? ... Jezno stisne obrvi, zakričal bi najraje. Mar ga poznajo oni, ki so njega in očeta z drugimi vred brez vzroka, kot zločinca vržili v ječo? In Ivan je moral z očetom iti prvi v tej žalostni procesiji. V njem je vse vrelo.

Le misel na očeta ga je še zažrevala, da ni planil. In še ko ga je policist udaril z napeto brzostrelko po hrbtu, ker se je oziral po rodni hiši, ki so jo kopali prvi sončni žarki, se je zopet stresel, planil pa ni. Umiril pa se je, ko jih je srečalo mlado dekle — Ivan se je z njo prej rad videl — zdaj jih pa še pozdravila ni, temveč se je obrnila v stran. Vseeno je Ivan razbral na njenih ustnicah besedo — bandit. Zbolelo ga je, da je zlezal ves vase.

"Tako torej! Zdaj vsaj vem, zdaj je to končano!"

Se danes ga mrzlo spreletava, ko se spomni tega. Pa takrat je minilo in prav je bilo tako.

Potem ujetniško taborišče z zaklepanjem železnih vrat ob vhodu, na stopnišču, hodniku, v sobi. To čudno cvillijo ti zapah.

"Kdo vam bo verjel, da mirno sedite doma? Tak pokvarjen študent? Vi morate od doma, če ne zlepa, pa zgrda."

Seveda, dokazati mu niso mogli ničesar, a iti je moral. In takoj. Prav ob najhujši košnji. Vragi! In zdaj že tretjo jesen hrepeni po domu.

Moj Bog in zdaj je študij. S silo odtrga pogled od okna in brez misli strmi v knjigo pred sabo. Saj ne vidi nič. Raztreseno jo zapre in si vzame drugo. Tudi nič. Vstane in stopi k oknu. Da, tako. Mrzlo steklo de dobro razbeljenemu čelu.

Tako se vedno lahko razloči v mraku temne obrise dreves in gora v ozadju. Ze vzhaja mesec. V svojo svetlobo je zajel hribe in jih pretkal s svilenim kopreno. In prav za temi hribi je njegov dom. Morda so samo tri doline vmes, morda tudi več. Bog ve. ... In morda je tudi domača hiša vtkana v svilen kopreno, seveda. ... Zdaj so gotovo že vsi doma. Mati kuha večerjo, sestra molze. ... O moj Bog!

Sunkoma se obrne od okna, da bi pregnal žalostne misli in si vzame knjigo. Pregelji: — "Zgodbe zdravnika Muznika."

In baš poglavje o Pavletu se mu odpre. O Pavletu, ki hoče domov, pa mora zopet skozi šibe.

"Zdaj te razumem. Tudi jaz bi šel. ... Pa da moram ravno to knjigo dobiti v roke, da me vznemirja!" Jezno jo vrže na mizo.

"Ivan, kaj pa ti je danes? Saj nisi pri pravi."

"Kaj češ. S hrepenenjem svatujem," se krčevito nasmeje. To mu je ostalo, da se lahko smeji, kadar je žalosten. — Takrat najbolj. Morda, da ne bi drugim pokazal, kako boli.

Morda se skriva v tem smehu porog njim, ki so mu dom hoteli odtujiti, morda smeh obso-

jenca, ki že blazni, kdo ve? "Svatuješ? In s hrepenenjem? Saj nisi sam. Mnogi ti je svat."

Trdo se oglasi, zvonec in jih kliče. ...

Janko.

— Na šolskih busih v Zed. državah se vozi skoro 5,000,000 šolskih otrok dnevno.

**DENARNE IN DRUGE POSILJATVE ZA STARI KRAJ**

Tvrška KOLLANDER naznanja:

DA: pošilja denar v Jugoslavijo, Trst, Italijo in v vse druge države. Vsaka pošiljatev je jamčena;

DA: prodaja zabojce za pošiljanje blaga ali živih v staro domovino;

DA: prevzema zavitke od tukajšnjih rojakov in iste točno odpremlja na naslovnike;

DA: sprejema naročila za moko in druge že pripravljene zavitke za Jugoslavijo, Avstrijo, Italijo in Nemčijo;

DA: prodaja karte za potovanja v stari kraj in od tam sem;

DA: prodaja AMERICAN EXPRESS Travel čke in denarne nakaznice za uporabo v naših državah;

DA: opravlja Notarske posle.

KADAR torej rabite postrežbe v gori navedenih slučajih, se obrnite na zanesljivo in dobro znano tvrdko:

AUGUST KOLLANDER v SLOVENSKEM NARODNEM DOMU

6419 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio

Rojaki v Kanadi tudi lahko pošljejo denarna in druga naročila potom naše tvrdke.

Naznanilo in priporočilo!

Cenjenemu občinstvu naznanjava, da sva prevzela dobrodušno trgovino z železnino

ST. CLAIR HARDWARE

na

7014 St. Clair Ave.

Postregla bova rojakom v vseh ozirih kar treba pri takem poslu oziroma v trgovini. Za točnost in posrežbo jamčiva

Laddie Pujzar in Joseph Verlocnik

Ota sva bila dolgoletna uslužbenca Grdina Hardware na St. Clair Ave. Zato se lahko z zaupanjem obrnete na naju ali pokličite:

Tel.: UT. 1-0926

Se vljudno priporočava ter voščiva prav vsem našim prijateljem in znancem vesele božične praznike in srečno novo leto.



Mi popravimo fenderje, ogrodje in prebarvamo avto, da izgleda kot nov. Večletna izkušnja je naša garancija.

Želimo vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

SUPERIOR BODY & PAINT CO.

FRANK CVELBAR, lastnik

6605 St. Clair Ave.

ENdicott 1633

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO ŽELITA

JOHN in LOUIS ZDOVC

SLOVENSKA KLEPARJA

1161 E. 60 St.

HE. 7491

Se tudi v bodoče priporočata za naklonjenost, ako vam je potreba popraviti nov furnes ali dati novega.

Dalje izdelujemo nove strehe, popravljamo stare, izdelujemo žlebove in vsa v to stroko spadajoča dela.

Delo prvovrstno, postrežba točna in zanesljiva. Se priporočamo.



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM PRIJATELJEM

RE-NU AUTO BODY CO.

J. J. POZNIK, lastnik

Ekspteri v barvanju, popravljanju ogrodi in fenderjev, kakor tudi vseh vrst motorjev.

982 E. 152nd St.

GL. 3830

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO

NOVO LETO ŽELITA SVOJIM ODJEMALCEM,

PRIJATELJEM IN ZNANCEM

FRANK in JOSEPHINE GARTROZA lastnika

YALE FLOWER SHOPPE

7910 St. Clair Ave.

HE. 3370

na domu: Tel. EN. 6157

Vence in cvetlice za vse prilike, kakor za pogrebe, poroke in drugo. Se priporočamo še v bodoče.



Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem odjemalcem

CLOVER DAIRY

Milk from Approved Dairies

JOSEPH MEGELICH IN SINOV

1003 E. 64th St.

ENdicott 4228

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO VSEM!**DR. P. B. VIRANT**OPTOMETRIST
PREGLED OČI — PREDPIS OČAL15621 Waterloo Rd. IV. 6436
v poslopiju North American banke**DR. A. F. URANKAR**

PHYSICIAN — SURGEON

15621 Waterloo Rd. — KE. 6196
Na domu: GL. 0770Vsem prijateljem in znancem želimo vesele
božične praznike in srečno novo leto!ISKRENA BOŽIČNA IN NOVOLETNA VOŠČILA
VSEM!**DR. WM. J. LAUSCHE**

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK

15621 Waterloo Rd. KE. 4212

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO ŽELI VSEM ODJEMALCEM
IN PRIJATELJEM**NOTTINGHAM WINERY**V zalogi imamo vseh vrst vina,
Ohio belo in rdeče California,
kakor tudi vseh vrst sladka
vina — Se priporočamoPripeljemo na dom — na drob-
no ali debeloMARTIN KOZAR in SIN,
lastnika17721 Waterloo Road
Ivanhoe 2724 Res.: Kenmore 7375

VESEL BOŽIČ, SREČNO NOVO LETO!

**MR. in MRS.
FRANK YAKOS**
669 East 159th StreetVedno postrežemo z svežim pivom, dobrim vinom
in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.**Božični spomini**

Cleveland (Newburgh), O. — Vsako leto nam pripravljeni list Ameriška Domovina prinese v božičnem času razne lepe spomine iz stare domovine, ali pa tudi iz doživljanja med Slovenci po Ameriki. Naši pridni dopisovalci nas v božičnem času popeljejo nazaj v našo rojstno domovino, v rojstno vas, nazaj v hišo očetovo, kjer smo prebili svoja brezskrbna leta mladosti. Vsako leto smo z veseljem čitali spomine naših rojakov o doživljanju v stari domovini. Žal, da so letos spomini na staro domovino bolj žalostni. Razna pisma, ki jih prejmemo od svojcev in pripovedovanje tistih, kateri so preživeli težke čase med vojno v domovini, nas navdaja z grozo.

Kaj bi bilo tudi z nami, če bi ne bili tako srečni, da živimo v svobodni deželi Ameriki. Žal, da se še dobijo naši rojaki, ki hvalijo sedanjost vladov v stari domovini in zaničujejo našo novo domovino. Mi pa, ki smo pri polnih skledah okusnih jedil, si ob tem času nekoliko pritrjajmo in pomagajmo našim rojakom, pa najsi bodo v stari domovini ali v begunstvu. Vsaj to zimo jim še pomagajmo. Dobro delo storimo če pomagamo našim brezdomcem.

V božičnem času vidimo, kako se vse prenovi in olepša, vse je razsvetljeno in ozaljšano. Kako lepo so okrašena in razsvetljena izložbena okna trgovin, da je res lepo videti. Zakaj vse to za naš katoliški božič? Morda bo kdo rekel, da je vse le radi "bisnesa." Nekaj je na tem resnice. Zakaj pa ne praznujemo slovesno drugih praznikov? Zakaj ne judovskega novega leta, ki je vendar najstarejši praznik? Zakaj ne pravoslavni božič, ki je 13 dni za našim božičem? Zato ker vsi civilizirani narodi hote ali nehoti priznavajo, da je naš božič, to je katoliški božič res prihod Zveličarja, ki je rešil človeški rod pogubljenja, zato je prav da se ga veselimo.

Pravega veselja pa ni za tiste, kateri pravi ali celo piše, da je vse to izmišljeno, vse to le "bisnes." Žal da so tudi nekateri Slovenci med nami tako nesrečni, da ne verujejo, da je božični praznik spomin rojstva našega Zveličarja, zato pa se veselimo božiča in božičnih praznikov vsako leto, ki verujemo v rojstvo našega Odrešenika.

Vemo, da bo letos za marsikatero družino žalosten božič. Nekateri so v tem letu zgubili očeta, drugi mater, sestre, brate, vsi pa prijatelje. Vseh pa se v božičnem času spominimo v molitvi ter jih priporočimo božji milosti. Vemo pa tudi, da bo v starem kraju prišel marsikateri vdih v pogovorih na one, ki smo v Ameriki. Prav gotovo se bodo spominjali naši sorodniki tistih, od katerih so prejeli darila iz Amerike. Tudi naše misli bodo na sv. večer in mnogokrat med božičnimi prazniki tam, v tisti borni hišici, kjer smo zagledali luč sveta, kjer smo prvič gledali božične jaslice in kjer smo prvič bili pri polnočnici. Naše misli bodo v domači farni cerkvi, kjer smo tolikrat slišali prelepe božične pesmi: Zveličar se nocoj rodi, ni treba nič se bati.

Moje misli pa bodo poromale tja gori k podružnici na Gori, kjer sem toliko let na dan pred božičem in na sv. dan potrkaval v zvoniku. Zvonove, ki so dajali tako lep glas, je vzela prva svetovna vojna, druga pa še nekoliko cerkev pokazila. Sedaj pa smo njeni bivši obiskovalci razkropljeni po vsem svetu: nekateri v Ameriki, drugi v Kanadi ali kje po Južni Ameriki.

Veliko gorja pa bi se bilo prihranilo, ko bi se naši voditelji držali prvih besed, katere je govoril angel, ki je oznanil pri-

vi božič: "Mir ljudem na zemlji!" Prvo sveto noč nam je bil priporočen mir in dobra volja. Ljudje pa so te božje besede zavrgli in namesto miru in dobre volje pa imamo sovraštvo in gorje. Skrbimo, da se to sovraštvo, katerega je toliko med nami, opusti in da bo zavladal mir med družinami, mir med narodi. Le kjer je mir, je tudi dobra volja.

Vsem Slovincem v Zed. državi in Kanadi in sploh po vsem svetu, pa naj bo letošnji božič blagoslovljen v miru in zadovoljnosti. Vsem želim prav vesele božične praznike in zdravo, srečno in zadovoljno novo leto.

Jacob Resnik.

**Alkohol, nikotin in
dolgotrajno življenje**

Če hočete biti v visoki starosti še mladeniški in energični, potem nehaite takoj kaditi in se omejite v pitju alkoholnih pijač kolikor mogoče. Tega mnenja je dr. Macdonald Critchley s londonske narodne bolnišnice. Ta je pred kratkim predaval v okviru konference britanske medicinske družbe v Cambridgeu o problemu staranja. Dr. Critchley, ki je nekadilec in pije zelo malo alkoholnih pijač, je ugotovil sledeče:

"Nemogoče je zanikati, da ima kajenje za posledico skrajšanje življenja, ki je sorazmerno s količino pokajenega tobaka.

Omejeno zauživanje alkoholnih pijač nima pomembnega skrajšanja življenja za posledico, pretirano zauživanje pa vpliva pri dolgotrajnem življenju.

Trdo telesno delo in napor pred 40. letom ne vplivajo na dolgotrajno življenje. Če pa prestajamo po 45. letu močne telesne napore, vodi to gotovo do skrajšanja življenja, posebno če naporov nismo vajeni."

Dr. Critchley je izjavil, da ni nobenega vzroka, zakaj bi ne mogel zdrav človek še s 70. leti opravljati koristnih del. Starost pa ne pomeni vedno tudi modrosti in malo je verjetno,

da bo postal človek, ki v svoji mladosti in v poznejših srednjih letih ni poklicno ničesar dosegel, po 70. letih naenkrat zelo moder.

Dr. Critchley je mnenja, da je raziskovanje starosti samo zase in zaradi činiteljev, ki vodijo do starosti, izredne važnosti in se ga ne sme zanemarjati.

Posebno važno za ta raziskovanja izgleda dejstvo, da postaja na vsem svetu sorazmerni del starejših ljudi pri številu prebivalstva vedno večji. (Feature ACA)



Give Her A
PARKER "51"
Demi-Size
\$12.50

It is exactly like the regular Parker "51" except for its new trim, slim size. Fits dainty hands better — fits the pocket better.

**FRANK CERNE
JEWELRY CO.**
6412 St. Clair Ave.
HEnderson 0465
Convenient Terms
OPEN EVENINGS

**DON'T DELAY—JOIN TODAY
and BE HOME for CHRISTMAS**

The U. S. Coast Guard, "The Active Peacetime Service," is accepting applicants for 3, 4, and 6-year terms of enlistments.

TEN DAYS LEAVE in advance may be had upon enlistment in the Coast Guard.

ADVENTURE—TRAVEL—EDUCATION—GOOD
PAY—FREE MEDICAL AND DENTAL CARE
A SECURE FUTURE

FOR FURTHER INFORMATION CALL OR VISIT

U. S. COAST GUARD RECRUITING STATION

1612 Keith Building - Cleveland, Ohio - MAin 6900

**OBLAK MOVER**

Naša specielnost je prevažati klavirje in ledenice. Delo garantirano in točna postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem do vašega starega znanca

JOHN OBLAK

1146 E. 61. St.

HE 2730



**VSI ZASTOPNIKI IN ZASTOPNICE,
RAZNAŠALCI IN RAZNAŠALKE
AMERIŠKE DOMOVINE**

ŽELIJO VSEM NAROČNIKOM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
TER
SREČNO NOVO LETO!

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem prijateljem in znancem

FRANK JURCA

Oglarjev France iz Cerknice
ki se zdaj nahaja na

4446 W. 130 St.—v West Parku

kjer vodi gostilno z vsemi dobrinami, mokrimi in suhimi, v jedi in pijači, ter se priporoča, da ga kaj obiščete predno spet odide

V FLORIDA

kjer je njegov naslov

COCOANUT GROVE COURT

Route 1, Box 104, Lake Worth, Florida

Tu lahko vzamete v najem kabino, prav tako lahko za dolgo časa prosto za parkanje vašega avtomobila.

Kraj je tukaj zelo lep, ker je poleg lepo jezero, da se lahko vozite s čolnom ter ribarite po vaši mili volji.

Za vsa postrežbo vam jamči vaš stari prijatelj

FRANCE JURCA.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem, prijateljem in znancem želi.

GRDINA GIFT SHOPPE

SLOVENSKA KNJIGARNA

6113 St. Clair Ave.

EX. 1390

Zaloga vsakovrstnih daril, devocijona, knjig in drugih predmetov, križev podob, itd.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ŽELI ODJEMALCEM, PRIJATELJEM
IN ZNANECM

STANLEY F. MAJER

TRGOVINA Z OBUVALOM.

Nekdaj Frank Suhadolnika trgovina z obuvalom.
6107 St. Clair Ave.

Poll Parrot Shoes for children - Rand Shoes for men
Trim Tred X-Wide Shoes for women

Se priporoča
STANLEY F. MAJER



VSEM ROJAKOM ŽELIMO
RADOSTNE BOŽIČNE PRAZNIKE
TER
ZDRAVO IN ZADOVOLJNO
NOVO LETO 1949

DEMSHAR BUILDERS CO.

JOSEPH DEMSHAR, pres.,
HAROLD E. DEMSHAR, Vice Pres.

882 E. 140 St.

LI. 0700



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
TER SREČNO NOVO LETO
1949
VAM ŽELI

EDWARD J. KOVACIC

mestni odbornik 23. warde
Cleveland, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE TER ZDRAVO
IN ZADOVOLJNO NOVO LETO 1949 VAM ŽELI

MANDEL'S SHOE STORE

zaloga finega obuvala za vso vašo družino

Zahvaljujemo se za preteklo naklonjenost

ter se vam toplo priporočamo tudi

za bodoče

6125 St. Clair Avenue

(v Lauschetovi hiši)

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM
ŽELI

JOHN'S HARDWARE

ELEKTRIČNE IN PLUMBERSKE POTREBŠČINE.
BARVE IN VSAKE VRSTE ORODJE

JOHN GRABNAR — JOHN CHURNEY

16301 Waterloo Rd.

Ivanhoe 5129

Iznajditelj Josip Reselj na slovenskih tleh

Josip Reselj je bil rojen 30. VI. 1893 na Češkem v Hrudimu. Gimnazijo je obiskoval v Linzu. Bil je sin premožnih staršev. Leta 1812 je na dunajski univerzi začel študirati tehnološko. Študij je po dveh letih moral prekiniti, ker so njegovi starši med tem popolnoma obubožali. Zaprtil je za štiri leta in jo tudi dobil. Nadaljeval je študije na gozdarski akademiji v Marienbrunn in jih dovršil. Z risanjem in pisanjem se je skromno preživljal, dokler ni prišel v državno službo kot gozdar na Kranjsko. Po treh letih je bil predstavljen v Ljubljano kot upravitelj državnih gozdov. Tu v Ljubljani je kot iznajditelj pravi zaslovel. Znašel je novo merilno napravo za razdalje. L. 1821 je odšel v Trst, kjer je postal upravitelj gozdov, ki so bili pod upravo vojnega ministrstva. Tu je iznašel novo stiskalnico za olje in vino, nov plug in nov valjar za utrjevanje cest. Že tedaj pa se je zanimal za probleme, ki so bili zvezi z novim načinom ladijskega pogona. Zastavil si je nalogo in je dosegel premik ladje s pomočjo vijaka — propelerja.

Za tehnične priprave je bilo potrebno mnogo denarja. Tega je zbiral od raznih vplivnih in petičnih ljudi, da bi mogel iz-

delati poizkusno ladjo. Leta 1826 je našel interese, ki so si obetali mastnih zaslužkov. Izposloval si je od patentnega urada l. 1827 privilegij za izgradnjo ladje na strojni pogon. Po tej zamisli naj bi bil propeler spredaj na kljunu ladje. Ker pa se je pokazala potreba po spremembi, je prenesel propeler zadaj med krmilo in ladijski trup.

Od oblasti si je skušal dobiti dovoljenje za prvo poizkusno vožnjo. Toda mornariške oblasti v Trstu niso bile temu naklonjene. Bale so se, da bi nova iznajdba škodovala prevoznemu podjetju na progi Trst-Benetke, ki je obratovala tudi s parnikom, toda starejša konstrukcija s parnikom na vodna kolesa.

Končno je Reselj uspel in prejel dovoljenje za poizkusno vožnjo. Dne 11. VII. 1829 do poldne je poizkusna ladja — "Civetta" s 40 potniki v Trstu zaplula v morje. Premikala se je z brzino šestih pomorskih milj. Toda prvi poizkus se je samo deloma posrečil, kar je iznajditelju pozneje silno škodovalo. Para iz cevi, ki je počila, je pričela uhajati in je ladja na morju obstala. Krive se bile temu oblasti, ki so predpisale iznajditelju, da mora svoje stroje napraviti v nekem malem železoličarskem podjetju, ki za to ni bilo sposobno.

Ta nesreča je ravno dobrodošla konkurenčnim paroplovnim podjetjem in lastnikom jadrnic, ki so izposlovali, da je ob-

last posegla vmes s svojo očetovsko skrbjo za dobrobit potnikov ter prepovedala nadaljnje poizkuse. Toda k tej nesreči se je pridružila še druga. Denarni magnati, ki so Reselju posodili denar, so vložili tožbo proti iznajditelju radi tega. — Reselj je odpotoval v Pariz, da pomiri svoje upnike in se z njimi poravnava.

Pobotali so se končno tako, da je iznajditelj svojim upnikom prepustil svojo patentirano iznajdbo proti malenkostni odškodnini 1000 frankov.

Obupan se je vrnil k svoji pisarniški mizi ter še enkrat pričel zbirati sredstva za nov poizkus. Nadaljne korake pa mu je oblast preprečila.

Njegovo iznajdbo pa so znali drugod bolj upoštevati drugi narodi. Po njegovem načrtu so Angleži leta 1848 zgradili parnik na vijak "Great Britain," ki je prevozil zmagovito ocean v 26 dneh.

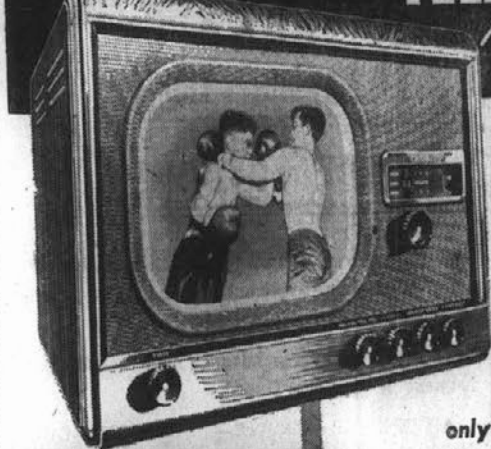
Reselj je bil moralno in materialno uničen. Vse svoje imetje je vložil v to iznajdbo. Živel je še devet let v ubožstvu, l. 1857, 10. oktobra pa je umrl v Ljubljani ter bil pokopan na starem pokopališču pri Sv. Krištofu, kjer so mu prijatelji postavili skromen nagrobni spomenik — Josipu Reselju, nepriznanemu iznajditelju ladijskega vijaka.



BIG NEWS!
NOT A MERE 7...
NOT JUST 10...

BUT NOW... BIG 12 INCH PICTURE tube

WITH CROSLEY TELEVISION!



PLUS FULL FM
BROADCAST RECEPTION

**NEW 2-IN-1
ENTERTAINMENT
VALUE!**

CROSLEY SPECTATOR
MODEL 9-407 M

only \$445.00

plus excise tax, installation,
one-year service contract.

NEWEST FEATURES

- BIG 12-inch direct view tube
- 72 sq. inch picture area
- All television channels
- Complete FM reception
- Connection for phonograph record player
- Compact, mahogany cabinet

Imagine! "Big picture" television plus complete FM, combined in one beautiful mahogany cabinet! It's a top entertainment value you just can't match. Gives you pictures so large, clear and steady you can watch with utter comfort, even with lights on bright. Glorious FM brings in your favorite network programs with new brilliance, static-free! Come in for a sight and sound demonstration!

Buy it here or write

Velika izbira lepih in koristnih daril, v pohištvo in drugih hišnih potrebščinah, s katerimi boste gotovo vsakega zelo razveselili

OBLAK FURNITURE CO.

6612 ST. CLAIR AVENUE

Henderson 2978

Do Božiča odprto vsak dan od 9 zj. do 9 zvečer

Poslušajte naš radio program ob nedeljah
6:30 do 7 P. M. na WRSR postaji (1490)



Triple E

**Fashion Step
Wedge**
CUSTOM MADE



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
in
SREČNO NOVO LETO
1949
ŽELIMO VSEM ODJEMALEM
IN PRIJATELJEM

Zahvaljujemo se za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo tudi
v bodoče.

Louis Majer

ZALOGA OBUVALA ZA
VSO DRUŽINO

6408-10 St. Clair Ave.

EX. 0564

Cleveland 3, Ohio

Vesele in zadovoljne božične praznike
ter srečno novo leto 1949
želi vsem odjemalcem

PERKO FURNITURE & APPLIANCE

Se zahvaljujemo za preteklo naklonjenost in se
priporočamo za bodoče.

Dve trgovini:

3486 East 93rd St.

9213 Union Ave.

DI. 0025

Vesele božične praznike in

zadovoljno novo leto želi

vsem odjemalcem in prijateljem

KING AUTO STORE

6121 St. Clair Avenue

Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem prijateljem

MICHAEL CASSERMAN

SLOVENSKI MONTER

PLUMBING and HEATING

18702 Shawnee Avenue

Ivanhoe 3877



Vesele božične praznike in srečno novo leto! Ako želite najboljše čiščenje na vaših oblekah, prinesite jih k nam, ali pokličite po telefonu, da pridemo iskat.

MERVAR'S DRY CLEANING PLANT

Incorporated

5372 St. Clair Ave.
7801 Wade Park Ave.
Henderson 7123



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO ŽELIMO
VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

JOHN DOLENC

SLOVENSKA GROCERIJA IN MESNICA
573 E. 140 St.

Najboljše vrste meso, grocerije,
sadje in zelenjave

Vesele božične praznike želi

ZUPANČIĆ BEVERAGES

Vino - pivo v steklenicah - mehke pijače
Vse dopeljano na dom
Se zahvaljujemo za preteklost in se priporočamo
tudi v bodoče.

MATH ZUPANČIĆ

3549 E. 81st St.

Tel.: DI. 9287

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem prijateljem

COLLINWOOD REALTY

DANIEL STAKICH - LUDWIG RADDELL

Kadar kupujete ali prodajate vaše posestvo
se z zaupanjem obrnite do nas.

15813 Waterloo Road

KE. 1934

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem odjemalcem

NORWOOD SHOE REPAIRING

1101 Norwood Road

Se zahvaljuje za naklonjenost v preteklosti in se
priporoča. Vam popravi vaše čevlje tako,
da bodo res še dolgo solidni in trpežni.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem posetnikom in prijateljem

GAITY BAR INN

16701 Waterloo Road

SLOVENSKA GOSTILNA - DOMAČA KUHINJA
JOHN in JOSEPHINE TRČEK, lastnika

Zanimivo poročilo o proslavi 40-letnice newyorške slovenske cerkvene občine

New York, N. Y. — Proslava 40 letnice ustanovitve naše cerkvene občine v Greater New Yorku od 5. do 7. decembra se je izvršila z izrednim velikim vsestranskim uspehom. Vsi naši stari pionirji so bili presrečni in so dejali, da tako priske slavnosti že dolgo ni bilo med nami. Vse je bilo izredno veselo in zadovoljno, tako da bo proslava gotovo začetek novega navdušenega dela kakor za našo faro tako za celo občino.

Širša slovenska javnost po Ameriki se je morda začudila tej proslavi, ko smo vendar pred komaj dvema leti proslavili 30 letnico ustanovitve naše fare sv. Cirila v New Yorku. Zakaj sedaj še ta proslava? Ustanovnik občine Rev. K. Zakrajšek je to lepo pojasnil v svojih govorih vse tri dni, kakor tudi v svojem govoru na banketu in česar sem se zavedal tudi jaz kot sedanji župnik, kar me je dovedlo do sklepa, da jo z newyorškimi svojimi dragimi farani proslavimo.

Slovenska naselbina ima razmere, kakoršnih nima nobena druga fara. Kakor je danes, tako je bilo tudi tedaj ob ustanovitvi. Razdeljena je tri naselbine, v mestu New Yorku, in v Brooklynu in v državi New Jersey onstran reke Hudsona. Se težji problem je bil, ker so vse tri naselbine vsaka v svoji posebni škofiji, fara more biti samo v eni škofiji. Pravi farani fare v New Yorku so samo tisti, ki stanujejo v newyorški nadškofiji. Oni v Brooklynu in v Newanku morejo biti njeni člani samo toliko in samo toliko časa, kolikor dovolja škofa tam. In župnik more in sme biti sam toliko, kolikor mu oboja škofa dasta cerkvenih pravic. Te pravice so: veljavno poročanje, spovedovanje in prebivanje bolnikov, krsti in pogrebi. Za to so bile velike težave pri ustanavljanju občine, kajere je moral ustanovnik premagati in urediti.

Poleg tega je New York največje mesto na svetu, zato je vse za cerkev in župnišče gotovo vsaj stokrat dražje kot kjerkoli drugod. Newyorških Slovencev je bilo pa premalo, da bi zmogli tolike vsote. Zato je bilo naravno, da se je prvi poskus nekoliko let prej ponesrečil in ni uspel.

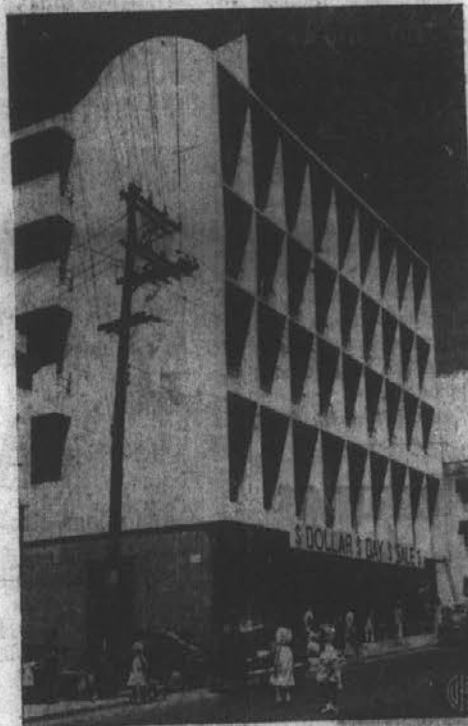
In prav gotovo bi tudi sedaj ne bil uspel, ko nam ne bi bil dal Bog velikega dobrotnika v osebi Rt. Rev. Msgrja. Johna A. Nageleisena, župnika cerkve sv. Nikolaja na Second Street, ali kakor so tedaj Slovenci rekali, na "evajte." Ker so Slovenci tedaj stanovali veliko okrog te cerkve in tja zahajali, jih je poznal in jih zelo visoko čislal. Zanimivo za zgodovino je to, da

ski močje pod vodstvom Mr. Ivana Zupana, urednika Glasila v pokoju, so oskrbeli slovensko pritrkavanje. Vse kat. družva so prišla s svojimi zastavami, katerim so se pridružila tudi vsa cerkvena društva sv. Nikolaja. Župnik je tudi uredil z vsemi tremi škofi tako, da so vsi trije priznali izreden položaj slovenske naselbine in dali P. Kazimirju vse pravice župnika v vseh treh škofijah in vernikom vse pravice do svoje newyorške župnije. In tako je ostalo vse od tedaj in je še danes. Mi smo bolj občina kot fara.

V cerkvi sv. Nikolaja je bil tako sedež cerkvene občine vse do 1906. leta, ko se je ustanovila tudi formalno prava župnija sv. Cirila in Metoda na 62 St. Marks Pl. Ta ustanovitev župnije in pozidava slovenske cerkve je bilo skoraj isto, kakor če se družina, ki je stanovala na rentu, preseli v svojo lastno hišo, ki si jo je kupila.

Po vsem tem se je cerkveni odbor čutil dolžnega, da je šel uradno k nad 90 let staremu Monsignorju Nageleisenu v Leo House skupaj z ustanovnikom, da se mu je zahvalil za vse, kar je storil za slovensko našo cerkveno občino. Bil je ganjen do solz. Ljubljanska frančiškanska provincija ga je pred leti počastila s tem, da ga imenovala za častnega člana provincije dala mu je takozvano "affinitio." Vsi poznavalci naših razmer tedaj, naši pionirji, vedo, da bi naše ne občine ne fare v New Yorku nikdar ne bilo brez njega.

(Dolge na 6. strani)



Cementne stavbe. — Več kot sto uradnih in trgovskih poslopij je bilo zgrajenih v San Juan, Puerto Rico v zadnjih 18 mesecih. Nekaj izrednega v novodobni arhitekturi je gotovo ta nova department trgovina, ki je stala en milijon dolarjev. Nekaj izrednega so nenavadna okna in balkoni ob straneh poslopja.



MIHCIC CAFE

MR. in MRS. FRANK MIHCIC, lastnika

7114 St. Clair Ave.

ENdicott 9395

Pri nas dobite prvovrstno pivo, vino, žganje ter okusen prigrizek. — Se priporočamo za obilen poset. Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim gostom in prijateljem

LOUIS SRPAN

TAILOR

17822 Marcella Road

KE. 4311

Vošči vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem skupaj.



Vesele božične praznike in
srečno novo leto želi
vsem skupaj

SUPANICK'S BEVERAGES

Imamo vseh vrst
PIVA... VINA
MEHKE PIJACE
da vam pripeljemo na dom
pokličite GL. 0817

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO

LETO ŽELI VSEM PRIJATELJEM

IN ZNANCEM

JOSEPH PULZ

3147 West 140th Street

Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem odjemalcem in prijateljem

ZLATE'S MARKET

POLNA ZALOGA SVEŽEGA IN PREKAJENEGA
MESA

662 East 140th Street

Mulberry 9160

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem

MALZ ELECTRIC SERVICE

POPRAVIMO RADIJE - PRALNIKE - CISTILCE
IN DRUGO

6902 St. Clair Avenue

HE. 0575

PRIJATEL'S PHARMACY

SLOVENSKA LEKARNA

St. Clair Ave., vogal E. 68th St.

Zelimo vesel božič in srečno novo leto!

SPEH GROCERIJA

1100 East 63rd Street

Zelimo vsem odjemalcem vesele božične praznike
in zadovoljno novo leto

Se toplo priporočamo

Vesele božične praznike in srečno novo leto

KEKIC GRILL

2GANJE - PIVO - VINO

6622 St. Clair Avenue

EX. 0058

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem odjemalcem, prijateljem in znancem

NOVAK CARD SHOP

6122 St. Clair Avenue

Cleveland, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem
našim odjemalcem in prijateljem

J. KRECIC

MESNICA in GROCERIJA

Se toplo priporočamo
1056 East 61st Street

40-letna proslava new-yorške cerkvene občine

(Nadaljevanje z 5. strani)

To je en vzrok, ki me je dovedel do sklepa, da moramo to 40 letnico praznovati s kolikor mogoče velikimi slavnostmi, kar smo tudi naredili.

Pa še en vzrok sem imel. Naša 40 letnica ni slavnostni dogodek samo za nas tukaj v New Yorku, temveč prav enako in v nekem oziru še bolj za vse ameriške Slovence.

Vsi ameriški Slovenci vedo in priznavajo in morajo priznavati, da so zlasti bili trije dogodki v naši zgodovini, ki so imeli dalekosežne dobre posledice na razvoj vsega našega javnega življenja v Ameriki: ustanovitev lista "Ave Maria," ustanovitev slovenskih frančiškanov v Ameriki in ustanovitev katoliške tiskarne "Slovenian Franciscan Press," pozneje "Edinost Publ. Co." Z vsem tem je v ozki zvezi ustanovitev lista "Amerika" 1909 v Clevelandu, sedaj "Ameriške Domovine" in pozneje 1917 prav tam ustanovitev lista "Sloga" pozneje "Edinost," slednjič "Amerikanski Slovenec."

Vsemu temu velikemu delu je pa dala ustanovitev slovenske cerkvene občine v New Yorku svojo podlago in omogočila vse to. Vse to se je začelo v naši slovenski občini. Ko bi se ta ne bila posrečila, bi prav gotovo tudi vsega tega ne bilo da-

nes. O vsem tem so mi stari pionirji pripovedovali in zato sem se čutil kot župnik te naselbine-dolžnega, da tolikega dogodka ne smem in ne morem prezreti. Tudi moji farani so to čutili in se čutili, da smo dolžni ob tej priliki se javno zahvaliti s tridnevnimi cerkvenimi slavnostmi v imenu naselbine in vseh ameriških Slovencev Bogu in Mariji Pomagaj za vse to veliko delo. V naši naselbini se je izvršilo in naša naselbina je dolžna se prva zahvaliti.

Zahvaljujem se vsem starim pionirjem in pionirkam v Greater New Yorku za njih žrtve in sodelovanje pri vseh teh delih. Da smo praznovali 40 letnico in ne počakali 50 letnice je bil tudi vzrok, ker je gotovo, da tedaj velika večina njih ne bo več živa.

Zahvaljujem se vsem svojim dobrim faranom za njih delo, posebno pripravljenemu občinu, ki je skoraj pol leta pripravljala vse potrebno za slavnost.

Zahvaljujem se vsem slovenskim duhovnikom, ki so prišli na slavnost in nam pomagali k večjemu uspehu. Zlasti Rev. Edvardu Gabrenja in Rev. Piju Petriču za udeležbo in asistenco pri zahvalni službi božji.

Rev. Mihaelu Golobu, župniku iz Bridgeporta. Rev. Dr. A. Čučku, Rev. Ferd. Koledniku, Rev. Al. Jenkotu, Rev. Al. Juranoviču, Rev. F. Zvonkotu OFM, župniku hrvatske fare v New Yorku, katero je tudi ustanovil P. Kazimir 1913.

Zahvaljujem se vsem kuharicam in strežnicam pri banketu.

Pred vsem se pa zahvaljujem društvom sv. Petra, sv. Jožefa, Dr. najsvetejšega Imena, ki je bilo prvo tako slovensko društvo v Ameriki, sad ustanovnika, Oltarnemu ženskem društvu, prvotno Dr. Kušč. Mater, Knights of Trinity, obema podružnicama SZZ in njih predsednikom (cam): Mr. Jos. Škrabe, Mr. Geo. Novosel, Mr. C. Grile, Mrs. V. Ruppe, Mrs. Mary Grill, Mrs. I. Bandel, Mrs. Škrabe, Mrs. Ivanka Zakrajšek, Mrs. Čupj za ljubezne pozdrave pri banketu in udeležbo v cerkvi.

Zahvaljujem se Tamburšem in njih dirigentu Mr. Ivanu Gerjociču, in pevkam in pevsem društvu Domovina in njih povodnji Mr. Jerry Koprivšku.

Zahvaljujem se darovalkam potic in drugih za banket potrebnih stvari.

Zahvaljujem se končno vsem in vsakemu, kdor je kaj pripomogel, da se je slavnost tako lepo izvršila. Naj vsem Bog obilno plača.

Največja zahvala pa gre seveda ustanovniku naše občine in vsega, kar se je tukaj začelo in ustanovilo s tolikimi njegovimi žrtvami in delom. Zahvaljujem se mu pa tudi zato, da je v svojih visokih letih hotel priti med nas in prevzeti tudi vse cerkvene govore, česar se je pred vsem cela občina razveselila, ga z veseljem poslušala, ko nam je razvijal zgodovino onih dni in onega dela takrat. Hvaležni smo mu pa tudi za njegove nasvete "Kaj sedaj po 40 letih." Upam, da bo cela naša občina sprejela te nasvete in izvršila, da bomo našo slovensko cerkev ohranili kot spomenik slovenskemu imenu v največjem mestu na svetu, spomenik slovenski krvi, pa tudi slovenski 1200 letni sveti katoliški veri. Rojaki, združimo se nazaj v svojo lepo cerkveno občino in vsako leto vsaj trikrat, o Božiču, o Veliki noči in ob prazniku sv. Cirila in Metoda pridimo vsi se obnoviti v veri in narodu.

Rev. Marcel Marinšek, OFM.



Vesele božične praznike in srečno novo leto želi naša tvrdka vsem svojim prijateljem in klijentom. — Se priporočamo. Ustanovljeno leta 1908.

HAFFNER INSURANCE AGENCY

6106 St. Clair Avenue

J. HAFFNER A. HAFFNER

Miklavž je pri Grdinovih tekom celega leta!



Prave cene v Grdinovih prodajalnah pohištva niso samo privlačne sedaj, ampak skozi vse leto. Ta nizka cena je posebne vrednosti da nes. Za božične nakupe nam dovolite, da vam svetujemo v nakup sledeče:

GUGALNIKE in ZOFE
WESTINGHOUSE in CROSLY ledenice
DOMESTIC šivalne stroje
MAYTAG pralnice in peči
BLUE BIRD skrinje iz cedrovine

UNIVERSAL kuhinjske peči
ROYAL in PREMIER Vacuum čistilce
BIGELOW SANFORD preproge (vse volnene)
Končne MIZICE in cocktail mizice
Namizne in visoke svetilke

V veliki zalogi imamo še mnogo drugih stvari, da lahko izberete po svoji volji. Kakšno darilo v pohištvu je trajno in najbolj upoštevano. Mi imamo v zalogi najbolj famozne produkte, ki so se izkazali kot dobri in zanesljivi v dobi nad 45 let. Tak rekord pač zasluži vašo naklonjenost, ki jo globoko upoštevamo.

A. Grdina in Sinovi

Lepa zaloga otroških do-
lik in vozičkov, gugalni-
kov, zajtrkovalnih setov.

6019 St. Clair Avenue

15301 Waterloo Road

Male potrebščine vseh
vrst za takojšno dostavo
imamo v veliki izbiri.

PRODAJALNE ODPRTE VSAK VEČER DO BOŽIČA

Eagle znamke z vsakim nakupom

Člani slovenskega grocerijskega in mesarskega kluba v Collinwoodu

HOLMES AVE. MARKET—15638 Holmes Ave.

JOHN DOLENC—573 E. 140th St.

JOHN KAUSEK—19513 Kewanee Ave.

LEO KAUSEK—15708 Saranac Rd.

JOE KUCHAR—383 E. 156th St.

KUHAR in VRANEZA—315 E. 156th St.

LOUIS OSWALD—17205 Grovewood Ave.

JOE PETRICH—26594 Lake Shore Blvd.

JOE SETINA—777 E. 185th St.

JOHN SKOF—1170 E. 174th St.

JOE SISKOVICH—15804 Waterloo Rd.

SOBER and MODIC—544 E. 152nd St.

FRANK TAUCHAR—485 E. 260th St.

MRS. ANNA TOMAZIC—16821 Grovewood Ave.

žele vsem svojim odjemalcem

Vesele božične praznike

in srečno novo leto!

Iz se priporočajo za naklonjenost

WALTER CLAUSEN—16226 Arcade Ave.

LOUIS URBAS JR.—17305 Grovewood Ave.

ANDREW VICIC—485 E. 260th St.

NEAKTIVNI ČLANI:

JOHN ASSEG—23550 Chardon Rd.

FRANK CEBUL—15638 Holmes Ave.

PAUL CLAPACS—R. F. D. No. 1, Chardon, Ohio

JOE JAMES—Eddy Road

JOE JANZEVICH—19131 S. Lake Shore Blvd.

FRANK KASTELIC—19048 Shawnee Ave.

JOE METLIKA—20251 Tracy Ave.

LUDWIG RADDELL—111 E. 196th St.

JOHN SIVEC—17931 Neff Road

LOUIS URBAS SR.—23430 Chardon Rd.

JOE MODIC—315 E. 156th St.